

Value 400E-GP/600E-GP/800E-GP Instrukcja obsługi

K01-000000X-00

UWAGI O BEZPIECZEŃSTWIE

(PROSIMY ZACHOWAĆ TĄ INSTRUKCJĘ)

Niniejsza instrukcja zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Prosimy o stosowanie się do podanych wskazówek podczas instalacji oraz obsługi urządzenia. Instrukcję należy uważnie przeczytać przed rozpakowaniem, instalacją i obsługą zakupionego zasilacza UPS.

To urządzenie może być obsługiwane przez osoby bez wcześniejszego przeszkolenia.

Gniazdo zasilające powinno być łatwo dostępne i umieszczone blisko urządzenia.

Podczas instalacji urządzenia należy pamiętać, że suma prądu upływu zasilacza UPS i dołączonych odbiorników nie przekracza 3,5 mA.

Uwaga: Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Nawet po odłączeniu zasilacza od sieci elektrycznej niebezpieczne napięcie może być wytwarzane przez zasilacz z zainstalowanych akumulatorów. Dlatego obydwie bieguny akumulatorów powinny być odłączone w przypadku konieczności demontażu zasilacza UPS.

Nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia, baterie mogą eksplodować.

Nie wolno otwierać lub dziurawić akumulatorów, uwolniony elektrolit jest szkodliwy dla skóry i oczu.

INSTALACJA ZASILACZA UPS

ROZPAKOWANIE

Proszę sprawdzić otrzymane urządzenie. Opakowanie powinno zawierać: zasilacz UPS, przewód USB, instrukcja obsługi, dysk CD z oprogramowaniem, broszura o technologii Green Power.

WYZNACZENIE MOCY WYMAGANEJ PRZEZ UŻYWANE URZĄDZENIA

- Należy sprawdzić czy wszystkie urządzenia dołączone do gniazd wyjściowych z podtrzymaniem baterijnym nie przekraczają mocy dostępnej dla danego typu zasilacza UPS (400VA/240W dla VALUE 400-GP, 600VA/360W dla VALUE 600-GP, 800VA/480W dla VALUE 800-GP). Jeżeli zostanie przekroczona maksymalna obciążenie, może wystąpić przeciążenie zasilacza UPS, co spowoduje wyłączenie urządzenia lub przepalenie bezpiecznika.
- Jeżeli moc pobierana przez urządzenia nie jest podana w jednostkach VA, należy przeliczyć podane inne dane według poniższego wzoru. Uwaga: poniższe równanie umożliwia wyznaczenie maksymalnej mocy w VA, jaką urządzenie może pobierać z UPS, nie jest to moc pobierana w sposób ciągły. Użytkownik powinien przyjąć, że moc ciągła wynosi około 60% wyznaczonej wartości.

PRZYBLIŻONE WYZNACZENIE MOCY URZĄDZEŃ

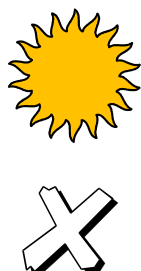
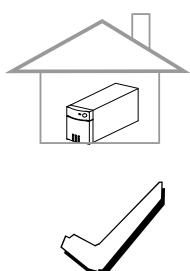
- $\text{Moc (W)} \times 1.67 = \text{VA}$ lub $\text{Prąd (A)} \times 230 = \text{VA}$
- Proszę dodać wszystkie moce dołączonych do UPS urządzeń i pomnożyć je przez współczynnik 0,6 w celu wyznaczenia właściwej wymaganej mocy. Jest wiele czynników, które mają wpływ na moc pobieraną przez zestaw komputerowy, dlatego należy stosować zasadę, że łączna moc urządzeń dołączonych do gniazd z podtrzymaniem baterijnym nie powinna przekroczyć 60% mocy zasilacza UPS.

SPOSÓB MONTAŻU URZĄDZENIA

Przed instalację proszę przeczytać i zapoznać się z poniższymi wskazówkami:

1. Miejsce instalacji

Zasilacz UPS musi być montowany w z dala od źródeł ciepła takich jak grzejniki. Nie wolno instalować urządzenia w miejscach o dużej wilgotności.



2. Wentylacja

Należy zapewnić odpowiednie chłodzenie zasilacza przez swobodny przepływ powietrza. Z każdej strony zasilacza należy pozostawić około 2-3 cm wolnej przestrzeni.

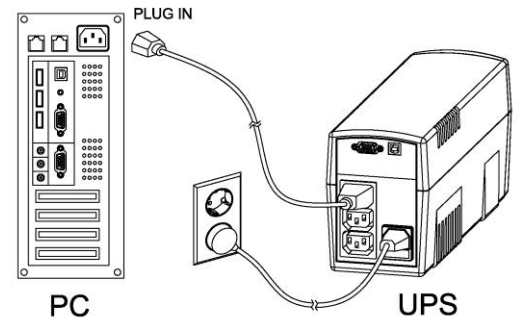
3. Ładowanie akumulatorów

Nowy UPS może być używany zaraz po rozpakowaniu. Podczas przechowywania lub transportu akumulatory mogą częściowo utracić swoją pojemność, dlatego należy akumulatory ładować przez co najmniej 8 godzin. Takie ładowanie daje pewność całkowitego naładowania zainstalowanych akumulatorów. (Aby ładować akumulatory wystarczy włączyć zasilacz UPS do gniazda sieciowego).

UPS jest ładowany nawet wtedy, gdy jest wyłączony wyłącznikiem.

4. Podłączenie do sieci zasilającej (AC)

Zasilacz UPS jest wyposażony w przewód zasilający, który należy włączyć bezpośrednio do gniazda sieciowego. Należy unikać korzystania z dodatkowych przedłużaczy. Do utrzymania akumulatorów w stanie naładowania nie należy odłączać zasilacza UPS od sieci zasilającej.



5. Podłączenie odbiorników

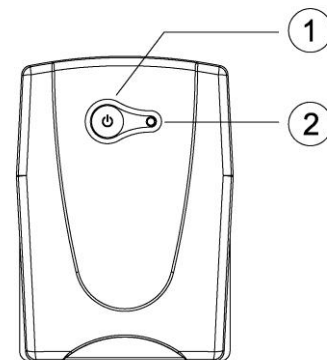
Urządzenie należy dołączyć do gniazd wyjściowych zasilacza. Należy wykorzystać standardowe przewody zasilające znajdujące się na wyposażeniu komputera i monitora. **Urządzenia takie jak: kopiarki, drukarki laserowe, grzejniki i inne urządzenia elektryczne dużej mocy nie mogą być dołączone do zasilacza UPS.** Proszę sprawdzić, czy łączna moc dołączanych urządzeń jest mniejsza od maksymalnej mocy zastosowanego zasilacza UPS.

6. Podłączenie do komputera

Proszę zainstalować dołączone oprogramowanie. Następnie proszę połączyć komputer z zasilaczem UPS za pomocą przewodu RS232 lub USB.

PODSTAWOWE OPERACJE

WIDOK Z PRZODU



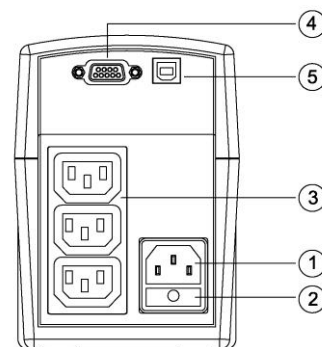
1. Włącznik zasilania

Naciśnięcie w celu włączenia lub wyłączenia zasilacza UPS

2. Wskaźnik LED zasilania

Wskaźnik sygnalizuje pracę zasilacza UPS oraz występowanie napięcia gwarantowanego na wyjściach.

WIDOK Z TYŁU



1. Gniazdo wejściowe AC

Podłączyć zasilanie sieciowe 230V za pomocą dołączonego przewodu.

2. Bezpiecznik wejściowy

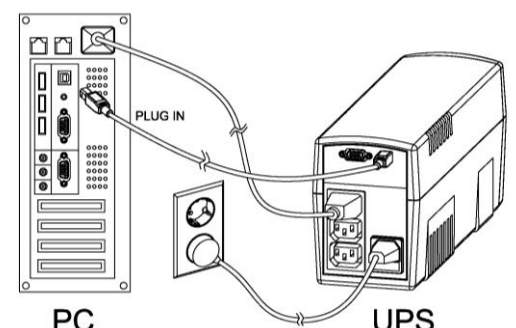
Bezpiecznik zabezpiecza urządzenie przed przeciążeniami.

3. Gniazda wyjściowe AC

Ten zasilacz UPS posiada 3 gniazda do podłączenia urządzeń, które wymagają podtrzymania napięcia w przypadku zaniku zasilania sieciowego. Wszystkie wyjścia posiadają zabezpieczenie przed przepięciami i udarami napięcia zasilającego.

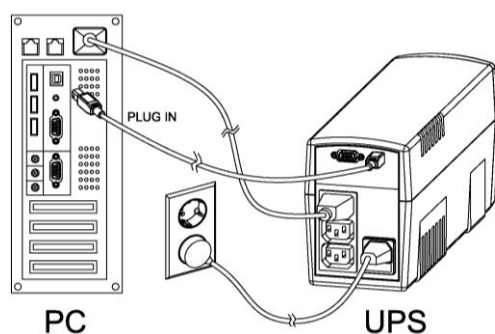
4. Gniazdo portu RS232 do podłączenia komputera

Gniazdo umożliwia połączenie zasilacza UPS z komputerem za pomocą przewodu DB-9. UPS komunikuje się z zainstalowanym w komputerze oprogramowaniem PowerPanel[®]™. Interfejs jest zgodny z usługami pracującymi pod kontrolą Windows 98, Windows ME, Windows NT, Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2000/Vista.



5. Gniazdo USB do podłączenia komputera

UPS komunikuje się z zainstalowanym w komputerze oprogramowaniem PowerPanel®™ Personal Edition. Interfejs jest zgodny z usługami pracującymi pod kontrolą Windows 98, Windows ME, Windows NT, Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2000/Vista.



UWAGA: Nie jest możliwe używanie obydwu portów komunikacyjnych jednocześnie.

(ikony są w kolorze szarym).	UPS nie dostarcza podtrzymania baterijnego.	Wyłączyć komputer i UPS. Po 10 sekundach włączyć ponownie UPS.
	Został użyty niewłaściwy przewód do połączenia zasilacza z komputerem.	Należy użyć przewodu dostarczonego razem z UPS.

Tryby pracy

Praca przy obecności zasilania sieciowego

Zasilacz UPS dostarcza napięcie do odbiorników z sieci zasilającej oraz zapewnia właściwe naładowanie akumulatora. Napięcie wyjściowe jest regulowane w przypadku wahań napięcia zasilającego.

Praca bateryjna

Zasilacz UPS przechodzi na pracę baterijną gdy napięcie zasilające lub częstotliwość zmalały poniżej dopuszczalnego zakresu zmian. Taki tryb pracy jest sygnalizowany użytkownikowi na wyświetlaczu LCD oraz sygnałem dźwiękowym. Zasilacz UPS dostarcza napięcie gwarantowane o odpowiedniej wartości oraz częstotliwości poprzez inwerter pracujący z akumulatorów.

1. Włączenie

Nacisnąć przycisk zasilania na panelu przednim, zaświeci się zielona dioda.

2. Wyłączenie

Ponownie nacisnąć przycisk zasilania, dioda na przednim panelu zgaśnie.

3. Zimny start / Start zasilacza z akumulatora

Ten UPS może być włączony nawet przy braku zasilania sieciowego. Należy nacisnąć przycisk zasilania na przednim panelu, zaświeci się zielona dioda.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

KONSERWACJA

- Do mycia obudowy i plastikowych elementów można użyć suchej i miękkiej ściereczki. Nie używać środków zawierających alkohol.
- Zakładany czas pracy akumulatorów to około 3 lata. Niewłaściwe użytkowanie oraz trudne warunki pracy mogą znacznie skrócić zakładany czas pracy akumulatorów.
- Należy rozłączyć UPS z sieci zasilającej jeśli planujemy dłuższą przerwę w pracy zasilacza.

PRZECHOWYWANIE

- W pierwszej kolejności należy odłączyć przewód z gniazda zasilania sieciowego. Należy również odłączyć wszystkie przewody urządzeń dołączonych do zasilacza UPS aby nie rozładować wewnętrznego akumulatora.
- Zasilacz UPS powinien być przechowywany w chłodnym i suchym miejscu.
- Przed składowaniem zasilacza UPS należy upewnić się, że akumulator jest całkowicie naładowany.
- W przypadku dłuższego czasu przechowywania zasilacza UPS, akumulator powinien być doładowywany przez 12 godzin co 3 miesiące. Jeżeli składowanie odbywa się w podwyższonej temperaturze ładowanie należy powtarzać co 2 miesiące. Aby naładować akumulator wystarczy przewód zasilający podłączyć do gniazda sieci elektrycznej.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Zbyt krótki czas podtrzymania w trybie pracy bateryjnej	Akumulator nie jest w pełni naładowany.	Naładować akumulator poprzez włączenie zasilacza UPS do sieci elektrycznej.
	Akumulator jest częściowo zużyty.	Prosimy o kontakt z dystrybutorem.
Nie można włączyć zasilacza UPS.	Włacznik zasilania uniemożliwia szybkie przełączanie co zapobiega uszkodzeniu zasilacza UPS.	Wyłączyć UPS i odczekać 10 sekund, potem ponownie włączyć.
	Zasilacz UPS nie jest włączony do gniazda sieci zasilającej.	UPS należy włączyć do zasilania 220-240V 50Hz.
	Akumulator jest zużyty.	Prosimy o kontakt z dystrybutorem.
	Problem mechaniczny.	Prosimy o kontakt z dystrybutorem.
Brak napięcia na wyjściach zasilacza UPS.	Przepalony bezpiecznik z powodu przeciążenia.	Należy wyłączyć zasilacz UPS i odłączyć przynajmniej jedno urządzenie dołączone do UPS. Wyłączyć przewód zasilający UPS i zdjąć osłonę bezpiecznika. Wyjąć bezpiecznik i wymienić na nowy tego samego typu i o takiej samej wartości. Założyć osłonę, włączyć przewód zasilający do sieci i włączyć UPS.
	Akumulator jest rozładowany.	Pozostawić zasilacz UPS włączony na co najmniej 4 godziny.
	Zasilacz UPS został uszkodzony przez przepięcie lub skok napięcia.	Prosimy o kontakt z dystrybutorem
Program PowerPanel® lub PowerPanel® Personal Edition jest nieaktywny	Przewód szeregowy/USB nie jest włączony.	Podłączyć przewód do wolnego portu komputera. Należy użyć przewodu dostarczonego razem z UPS.
	Przewód szeregowy/USB jest dołączony do niewłaściwego portu w komputerze.	Spróbować dołączyć przewód do innego portu.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model	VALUE 400E-GP	VALUE 600E-GP	VALUE 800E-GP
Moc pozorna (VA)	400VA	600VA	800VA
Moc czynna (W)	240W	360W	480W
Zasilanie			
Zakres napięcia	165-270Vac		
Zakres częstotliwości	45-65 Hz		
Wyjście			
Napięcie na wyjściu w pracy bateryjnej	230Vac +/-10% (aproxymowany sinus)		
Częstotliwość na wyjściu w pracy bateryjnej	50/60 Hz +/-1%		
Zabezpieczenie przeciążeniowe	Tak		
Budowa			
Całkowita liczba wyjść	3x IEC 320 C13		
Wymiary (mm)	320 (długość) x 100 (szerokość) x 140 (wysokość)		
Waga (kg)	4,2	5,3	6,1
Akumulatory			
Napięcie i pojemność	12V / 4.5Ah x1	12V / 7Ah x1	12V / 9Ah x1
Typowy czas ładowania	8 h		
Sygnalizacja			
Świetlna	Urządzenie włączone / praca z baterii		
Sygnal dźwiękowy	praca z baterii, niskie napięcie baterii, przeciążenie		
Warunki środowiskowe			
Temperatura pracy	0°C do 35°C		
Wilgotność względna	0 to 95% bez kondensacji		
Komunikacja			
1. PowerPanel® Personal Edition (połączenie USB)	Windows 98/ME/2000/NT/XP/Server 2003/Vista/7 32/64 bit		
2. PowerPanel® (połączenie RS232)			
Funkcje dodatkowe			
Ładowanie samoczynne	Tak		
Automatyczny restart	Tak		
Gniazdo USB	Tak		
Funkcje specjalne			
Green Power	Technologia oszczędności energii		

SYGNALIZACJA TRYBU PRACY

LED	Dźwięk	Bezpiecznik	Tryb pracy zasilacza
Świeci	Brak	Sprawny	Praca normalna.
Miga	Dwa sygnały	Sprawny	Niepoprawne parametry napięcia wejściowego, praca z baterii.
Miga	Szybkie sygnały	Sprawny	Niepoprawne parametry napięcia wejściowego-praca z baterii. Szybkie sygnały dźwiękowe informują o możliwości wyczerpania baterii.
Świeci lub miga	Stały sygnał	Sprawny lub uszkodzony	Przeciążenie. Następuje jeśli moc podłączonych urządzeń przewyższa moc zasilacza UPS. Wyłącz UPS sprawdź moc obciążenia, sprawdź bezpiecznik, jeśli to konieczne skontaktuj się z dystrybutorem.

Więcej informacji dostępnych jest na stronie www.cyberpower.com.pl

CyberPower Systems B.V.

Flight Forum 3545 5657DW Eindhoven The Netherlands

Tel: +31 40 2348170, E-MAIL: sales@cyberpower-eu.com

CyberPower Systems Inc. (USA) 4241 12th Avenue East Suite 400 Shakopee, MN 55379, U.S.A.

Tel: +1 952 4039500, Fax: +1 952 4030009, E-MAIL: sales@cyberpowersystems.com

Copyright ©2008 CyberPower Systems B.V., Wszystkie prawa zastrzeżone. Kopiowanie całości lub części bez pozwolenia jest zabronione. PowerPanel® oraz

PowerPanel® Personal Edition są znakami towarowymi firmy CyberPower Systems Inc.



CyberPower udziela dwuletniej gwarancji na zasilacz UPS oraz rocznej gwarancji na akumulator licząc od daty pierwszego zakupu.

W przypadku uszkodzenia należy kontaktować się z lokalnym dystrybutorem.